capakal

IT MANUALE USO E MANUTENZIONE
EN USE AND MAINTENANCE MANUAL
FR MANUEL D'UTILISATION ET DE MAINTENANCE
ES MANUAL DE USO Y MANTENIMIENTO
RU РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЮ

comac
professional people

ORIGINAL INSTRUCTION DOC. 10101450 - Ver. AA - 06-2021

РУССКИЙ

СОДЕРЖАНИЕ

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ В РУКОВОДСТВЕ 55
НАЗНАЧЕНИЕ И СОДЕРЖАНИЕ РУКОВОДСТВА 55
КОМУ ПРЕДНАЗНАЧЕНО РУКОВОДСТВО 55
ХРАНЕНИЕ РУКОВОДСТВА ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЮ 55
ПРИЕМКА МАШИНЫ 55
ПРЕДИСЛОВИЕ 55
ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЕ ДАННЫЕ 56
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ 56
ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ – НАЗНАЧЕНИЕ 56
БЕЗОПАСНОСТЬ 56
ПАСПОРТНАЯ ТАБЛИЧКА 56
ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ 56
ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ 57
ПОДГОТОВКА МАШИНЫ 60
- ПЕРЕМЕЩЕНИЕ УПАКОВАННОЙ МАШИНЫ 60
- РАСПАКОВКА МАШИНЫ 60
- ТРАНСПОРТИРОВКА МАШИНЫ 60
- МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ ОСНОВНЫХ КОМПОНЕНТОВ ПРИБОРА 60
- МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ КОМПОНЕНТОВ УЗЛА КРЫШКИ ПРИЕМНОГО КОНТЕЙНЕРА 60
- МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ КОМПОНЕНТОВ УЗЛА ПРИЕМНОГО КОНТЕЙНЕРА 61
- ПРИВЕДЕНИЕ МАШИНЫ В БЕЗОПАСНОЕ СОСТОЯНИЕ 61

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ 61
РАБОТА 62
ПО ОКОНЧАНИИ РАБОТЫ 62
ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ 63
- РАБОТЫ ПО РЕКОМЕНДОВАННОМУ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЮ 63
- ПРОВЕРКА И ЧИСТКА ПРИЕМНОГО МЕШКА 63
- ПРОВЕРКА И ЧИСТКА ПРИЕМНОГО КОНТЕЙНЕРА 63
- ПРОВЕРКА И ЧИСТКА ВСАСЫВАЮЩИХ НАСАДОК 64
- ПРОВЕРКА И ЧИСТКА ТКАНЕВОГО ФИЛЬТРА 64

УТИЛИЗАЦИЯ 64
ПРОВЕРКА И ПОРЯДОК ИСПОЛЬЗОВАНИЯ 65

Описания, содержащиеся в настоящем пособии, не подразумевают каких-либо обязательств. Поэтому компания сохраняет за собой право в любой момент вносить изменения, которые посчитает необходимыми для улучшения характеристик узлов, деталей, комплектующих, а также изменения с целью улучшить конструкцию или маркетинговые возможности оборудования. Полное или частичное воспроизведение текста и рисунков, содержащихся в настоящем руководстве, законодательно запрещено.

Компания сохраняет за собой право вносить изменения в технические характеристики и/или в комплектацию. Рисунки имеют иллюстративный характер и могут не соответствовать фактической конструкции и комплектации.

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ В РУКОВОДСТВЕ

Символ открытой книги с буквой "i":
Указывает на то, что следует обратиться к инструкциям по эксплуатации.

Символ открытой книги:
Указывает на то, что перед использованием устройства оператор должен прочитать руководство по эксплуатации.

Символ закрытого помещения:
Операции, которым предшествует этот символ, должны выполняться исключительно в закрытом и сухом помещении.

Знак предупреждения:
Внимательно прочитайте разделы, которым предшествует этот символ, тщательно выполняя приведенные указания в целях безопасности оператора и машины.

Знак утилизации:
Для правильной утилизации устройств внимательно прочитайте разделы, которым предшествует этот символ.

Символ необходимости использования защитных перчаток:
Указывает оператору на необходимость всегда использовать защитные перчатки для предупреждения серьезных травм рук, вызванных острыми предметами.

Символ необходимости использования защитных перчаток:
Указывает оператору на необходимость всегда использовать защитные перчатки для предупреждения серьезных травм рук, вызванных химическими агентами.

Символ информации:
Указывает оператору на дополнительную информацию для улучшения использования устройства.

НАЗНАЧЕНИЕ И СОДЕРЖАНИЕ РУКОВОДСТВА

Задача данного руководства – предоставить заказчику всю информацию, необходимую для правильного, автономного и безопасного использования машины. Содержит технические данные, данные о безопасности, эксплуатации, хранении, техническом обслуживании, запасных частях и утилизации машины. Перед выполнением любой операции, операторы и квалифицированные техники должны внимательно прочитать инструкции, приведенные в настоящем руководстве. В случае возникновения сомнений относительно правильности понимания инструкций, обратитесь в ближайший сервисный центр, чтобы получить необходимые разъяснения.

КОМУ ПРЕДНАЗНАЧЕНО РУКОВОДСТВО

Настоящее руководство предназначено как оператору, так и обслуживающему машину техническому персоналу. Операторы не должны выполнять операции, относящиеся к компетенции технического персонала. Компания не несет ответственности за повреждения, возникшие вследствие несоблюдения этого запрета.

ХРАНЕНИЕ РУКОВОДСТВА ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЮ

Руководство по эксплуатации и техническому обслуживанию должно храниться рядом с машиной в специальном пакете, вдали от жидкостей и любых других веществ, которые, пролившись, могут повредить текст.

ПРИЕМКА МАШИНЫ

В момент получения машины необходимо немедленно убедиться в получении всех компонентов, указанных в сопроводительных документах, а также в том, что машина не была повреждена во время транспортировки. При нарушении целостности упаковки или неполной поставке сообщите грузоотправителю о размере нанесенного ущерба, известив одновременно отдел по работе с заказчиками нашей компании. Только оперативно действуя таким образом, вы сможете получить недостающее оборудование и компенсацию за причиненный ущерб.

ПРЕДИСЛОВИЕ

Любая машина будет работать хорошо и эффективно, только если ее правильно используют и обслуживают, как указано в приложенной документации. Поэтому рекомендуем внимательно прочитать настоящее руководство и перечитывать его каждый раз, когда при использовании устройства возникнут трудности. Однако, напоминаем, что при необходимости можно всегда обратиться в сервисную службу, организованную в сотрудничестве с концессионерами нашей компании, для получения возможных рекомендаций или вызова ремонтной бригады.

ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЕ ДАННЫЕ

Для получения технической поддержки или для заказа запасных частей, всегда указывайте модель, версию и серийный номер, указанный на соответствующей паспортной табличке.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ

CA PACK 3L представляет собой пылесос, который, используя пониженное давление внутри приемного контейнера, создаваемое вентилятором с электрическим двигателем, позволяет всасывать пыль и сухие твердые частицы с комнатной температурой. Уборка производится с использованием принадлежностей, находящихся в контакте с поверхностью пола и предметами интерьера. Всасывающий шланг направляет в приемный контейнер воздух с пылью и твердыми частицами, которые задерживаются и собираются в приемном мешке и фильтрах. **Машина должна использоваться только в указанных целях**.

ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ – НАЗНАЧЕНИЕ

Этот прибор предназначен для уборки (посредством всасывания сухих твердых загрязнений) гладких и твердых полов коммерческих, жилых и промышленных помещений. Прибор должен использоваться квалифицированным персоналом с соблюдением требований безопасности.

Эта поломоечная машина предназначена только для использования в закрытых помещениях или имеющих крышу. машина не предназначена для использования под дождем или под струями воды. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** *использовать машину в помещениях со взрывоопасной средой для сбора опасных порошковых материалов или горючих жидкостей. Кроме того, данная машина не предназначена для транспортировки предметов или людей.*

БЕЗОПАСНОСТЬ

Чтобы избежать травм, требуется ответственное отношение оператора к правилам безопасности. Ни одна программа предотвращения несчастных случаев не будет эффективной, если лицо, непосредственно отвечающее за работу машины, не будет ее выполнять. Большинство несчастных случаев, которые происходят в компании, на рабочем месте или во время перемещений, вызваны несоблюдением самых элементарных правил предосторожности. Осторожный и осмотрительный оператор является лучшей защитой от несчастных случаев и необходимым условием выполнения любой программы их предупреждения.

ПАСПОРТНАЯ ТАБЛИЧКА

Паспортная табличка расположена в задней части пылесоса, на ней приведены общие характеристики машины, в частности, ее серийный номер. Серийный номер является важной информацией: он указывается в любом запросе на техническое обслуживание или заказе запасных частей.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	ЕД. ИЗМ.	CA PACK 3L
Общая мощность (номинальная)	Вт	3000
Количество двигателей всасывания	шт.	3
Двигатель всасывания	шт. / (В / Вт / Гц)	3/(230/1000/50-60)
Количество фаз двигателя всасывания	шт.	2
Тип пылесоса		Сухой
Максимальное разрежение	кПа	24
Максимальная производительность всасывания	$м^3$/час	345,6
Полезная емкость приемного контейнера	л	100
Фильтрующая способность (класс L)	$см^2$	35500
Материал приемного контейнера и камеры всасывания		Окрашенная сталь
Длина кабеля питания	м	1,5
Сухой вес	кг	55
Габариты (ширина x глубина x высота)	см	54 x 68 x 109
Диаметр шланга	мм	50
Класс защиты	IP	X4
Уровень звукового давления (ISO 11201)	дБ (A)	80
Неопределенность K_{pa} при работающем двигателе всасывания	дБ (A)	1,5

ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

Приведенные ниже правила должны неукоснительно выполняться во избежание травм оператора и повреждения машины.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- **Внимательно прочитайте предупреждения, содержащиеся в этом руководстве, и сохраните документ для обращения в будущем.**
- Упаковочные материалы (пластиковые пакеты, скобы и т.д.) являются потенциально опасными и не должны храниться в местах, доступных для детей, инвалидов и т.д.
- Это устройство должно использоваться только для тех целей, для которых было разработано, то есть: очистка инертных поверхностей, всасывание твердых негорючих и невзрывоопасных веществ. Любое другое использование рассматривается как использование не по назначению и считается опасным.
- Избегайте приближения работающей машины к чувствительным органам, таким как уши, рот, глаза и т.д.
- **Эта машина не предназначена для использования лицами (включая детей), с ограниченными физическими или умственными возможностями, с ограниченными способностями к восприятию или без надлежащего опыта и знаний, за исключением случаев, когда они контролируются или были обучены использованию данной машины лицом, ответственным за их безопасность. Не оставляйте детей без присмотра и следите за тем, чтобы они не играли с устройством.**
- Внимательно прочитайте имеющиеся на машине наклейки, ни в коем случае не закрывайте их и замените немедленно в случае их повреждения.
- Машина должна использоваться только обученным персоналом, имеющим разрешение на работу.
- Машина не предназначена для очистки неровных или разноуровневых поверхностей. На используйте машину на склонах.
- Следует проявлять осторожность и стараться предотвращать повреждение (раздавливание, разрыв и пр.) кабеля питания или кабеля удлинителя колесами движущихся средств. Кабель должен быть защищен от воздействия высокой температуры, масла и режущих кромок. Регулярно проверяйте состояние кабеля питания, контролируя отсутствие повреждений, таких, например, как растрескивание или старение. Если обнаруживается повреждение, кабель следует заменить

до того, как устройство снова станет использоваться.

- В чрезвычайных ситуациях действуйте быстро, вытянув вилку из сетевой розетки.
- Для выполнения любых операций по техническому обслуживанию выключите прибор при помощи выключателей электропитания и отсоедините кабель питания от розетки электросети.
- Во время работы машины следите за посторонними людьми, особенно за детьми.
- Используйте только принадлежности, рекомендованные специализированным сервисным центром. Использование других принадлежностей может поставить под угрозу безопасность прибора.
- Когда устройство не используется, не следует оставлять вилку включенной в сетевую розетку.
- Перед выполнением любой операции техобслуживания отсоедините кабель питания от сетевой розетки.
- Не погружайте устройство в воду, не используйте растворители.
- При утилизации соблюдайте нормативы, действующие в стране использования машины.
- Не используйте прибор с кабелем питания, намотанным на любые части прибора.
- Перед подключением прибора к розетке электропитания убедитесь в том, что электрические характеристики, приведенные на паспортной табличке, соответствуют параметрам сети электропитания. Машина должна использовать исключительно напряжение питания, которое указано на паспортной табличке.
- Производитель не несет ответственности за причинение вреда людям, животным или имуществу вследствие несоответствующего или неразумного использования, противоречащего указаниям, приведенным выше.

ВНИМАНИЕ:

- Машина не должна использоваться или храниться снаружи при высокой влажности или под дождем.
- Температура хранения должна быть от -25°C до +55°C.
- Условия использования: температура окружающей среды от 0°C до 40°C с относительной влажностью от 30 до 95%.
- Розетка для подключения кабеля питания зарядного устройства должна

быть заземлена.

- Машина не является источником вибрации опасного уровня.
- Никогда не собирайте взрывоопасные газы, жидкости или легковоспламеняющуюся пыль, а также кислоты и неразбавленные растворители! К таким веществам относятся бензин, разбавители лакокрасочных материалов и машинное масло, которые, смешиваясь со всасываемым воздухом, могут образовывать пары или взрывчатые смеси, а также ацетон, неразбавленные кислоты и растворители, порошковый алюминий и магний. Эти вещества также могут вызвать коррозию материалов, использованных для изготовления машины.
- Если прибор используется в опасных зонах (например, на заправочных станциях), необходимо соблюдать соответствующие требования безопасности.
- Запрещено использование машины в помещениях с потенциально взрывоопасной атмосферой.
- Не ставьте емкости с жидкостью на машину.
- В случае пожара применяйте порошковые огнетушители. Не используйте воду.
- Избегайте ударов машины о шкафы или стеллажи, если существует опасность падения предметов. Работник, использующий прибор, должен располагать надлежащими средствами индивидуальной защиты.
- В случае выявления аномалий в работе машины убедитесь в том, что их причина не связана с отсутствием техобслуживания. В противном случае обратитесь в авторизированный сервисный центр.
- В случае замены деталей запросите ОРИГИНАЛЬНЫЕ запчасти у официального представителя и/или уполномоченного дистрибьютора.
- Восстановите все электрические соединения после выполнения любой работы по техобслуживанию.
- Перед использованием машины убедитесь в том, что все крышки и дверцы установлены в соответствии с указаниями настоящего руководства по эксплуатации и техобслуживанию.
- Не снимайте защитные приспособления, для снятия которых требуются специальные инструменты, если речь не идет о техническом обслуживании (см. соответствующие параграфы).
- Не мойте машину под прямой струей воды или струей воды под высоким давлением, а также водой, содержащей коррозийные вещества.
- Ежегодно проверяйте машину в авторизованном сервисном центре.
- Производите утилизацию расходных материалов, строго соблюдая

требования действующего законодательства.

- По окончании срока эксплуатации машины компоненты, из которых она состоит, должны быть соответствующим образом утилизированы с учетом того, что некоторые из них могут использоваться как вторичное сырье.

ПОДГОТОВКА МАШИНЫ

ПЕРЕМЕЩЕНИЕ УПАКОВАННОЙ МАШИНЫ

Устройство помещено в специальную упаковку, упаковочные материалы (пластиковые пакеты, скобы и т.д.) являются потенциально опасными и не должны храниться в местах, доступных для детей, инвалидов и т.д.
Общая масса прибора с упаковкой составляет 65 кг.

Размеры упаковки: ВНИМАНИЕ:

	ЕД. ИЗМ.	
A	мм	1110
B	мм	586
C	мм	646

***ВНИМАНИЕ**: Транспортировка упакованного продукта должна осуществляться сертифицированными автопогрузчиками, грузоподъемность которых соответствует размерам и массе упаковки.*

РАСПАКОВКА МАШИНЫ

Для извлечения устройства из упаковки выполните следующую процедуру:

1. Поставьте внешнюю упаковку основанием на пол.

***ВНИМАНИЕ**: В качестве руководства используйте напечатанные на упаковке пиктограммы.*

2. Снимите наружную упаковку.

***ВНИМАНИЕ**: При выполнении этих операций необходимо использовать перчатки для защиты от порезов при контакте с острыми краями или наконечниками предметов.*

3. Используйте пандус для снятия прибора с паллеты.

ТРАНСПОРТИРОВКА МАШИНЫ

Для перемещения машины выполните следующие операции:

1. Выполните операции по приведению устройства в безопасное состояние (см. раздел "ПРИВЕДЕНИЕ МАШИНЫ В БЕЗОПАСНОЕ СОСТОЯНИЕ").

***ВНИМАНИЕ:** Рекомендуется всегда использовать защитные перчатки, чтобы избежать повреждения кожи на руках.*

2. *Убедитесь, что приемный контейнер пуст. В противном случае опорожните его (см. параграф «ПРОВЕРКА И ЧИСТКА ПРИЕМНОГО КОНТЕЙНЕРА»).*

***ВНИМАНИЕ:** Для транспортировки устройства без поддона закрепите ее в соответствии с законодательством, действующим в стране использования, чтобы она не могла соскользнуть и опрокинуться во время транспортировки.*

МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ ОСНОВНЫХ КОМПОНЕНТОВ ПРИБОРА

Основные компоненты машины обозначены следующим образом:

1. Узел приемного контейнера.
2. Узел крышки приемного контейнера.
3. Узел фильтра - приемного мешка.

МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ КОМПОНЕНТОВ УЗЛА КРЫШКИ ПРИЕМНОГО КОНТЕЙНЕРА

Компоненты узла крышки приемного контейнера идентифицируются следующим образом:

1. Крышка приемного контейнера.
2. Всасывающий патрубок.
3. Заглушка всасывающего патрубка.

МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ КОМПОНЕНТОВ УЗЛА ПРИЕМНОГО КОНТЕЙНЕРА

Компоненты приемного контейнера идентифицируются следующим образом:

1. Приемный контейнер.
2. Крутящиеся передние колеса.
3. Задние колеса.
4. Выключатель управления мотором всасывания.
5. Шумогасящий воздушный фильтр на выходе.
6. Рукоятка управления.
7. Петли присоединения / отсоединения крышки приемного контейнера.

ПРИВЕДЕНИЕ МАШИНЫ В БЕЗОПАСНОЕ СОСТОЯНИЕ

Ниже приведена последовательность операций по установке устройства в положение для безопасного проведения работ:

1. Убедитесь, что выключатели электропитания (1) находятся в положении отключения. В противном случае нажмите переключатели для их установки в положение «0» (**рис.1**).
2. Убедитесь, что вилка (2) кабеля питания (3) устройства отключена от сетевой розетки (4), в противном случае отключите ее (**рис.2**).
3. Намотайте кабель питания на рукоятку.

ВНИМАНИЕ: *Рекомендуется всегда использовать защитные перчатки, чтобы избежать повреждения кожи на руках.*

ВНИМАНИЕ: *Во избежание повреждения сетевой розетки при извлечении вилки (2) из сетевой розетки (4) держитесь за вилку (2), но не за кабель питания (3).*

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Перед тем, как приступить к работе, необходимо выполнить следующие операции:

1. Перед использованием необходимо регулярно проверять специальными инструментами состояние оборудования, убеждаясь в безопасности его работы. Это требование, в частности, относится к кабелю питания и кабелю удлинителя. Если устройство не в идеальном состоянии, его использование запрещено.
2. Выполните операции по приведению устройства в безопасное состояние (см. раздел "ПРИВЕДЕНИЕ МАШИНЫ В БЕЗОПАСНОЕ СОСТОЯНИЕ").

ВНИМАНИЕ: *Рекомендуется всегда использовать защитные перчатки, чтобы избежать повреждения кожи на руках.*

3. Отсоедините крышку от приемного контейнера, используя фиксаторы (1), расположенные на боковых сторонах приемного контейнера (**рис.1**).
4. Снимите крышку (2) с приемного контейнера (**рис.2**).
5. Осторожно положите крышку на пол.
6. Убедитесь, что внутри контейнера находится тканевый фильтр всасывания (3). В противном случае вставьте фильтр (**рис.3**).
7. Вставьте внутрь приемного контейнера приемный мешок (4) (**рис.4**) так, чтобы он занял правильное положение внутри фильтра.

ВНИМАНИЕ*: Чтобы закрепить приемный мешок, оберните его край через горловину приемного контейнера.*

8. Поместите крышку (2) на приемный контейнер (**рис.5**).
9. Закрепите крышку на приемном контейнере, используя фиксаторы (1), расположенные на боковых сторонах приемного контейнера (**рис.6**).

ВНИМАНИЕ: Приемный мешок следует использовать только для сбора твердых отходов.

ВНИМАНИЕ: В случае использования приемного мешка не всасывайте жидкости (риск разрыва мешка), тлеющие угли (риск возгорания мешка) или жидкие растворители (риск растворения мешка).

10. Убедитесь, что заглушка всасывающего патрубка (5) правильно надета (**рис.7**).
11. Наденьте всасывающий шланг (6) на всасывающий патрубок (7), находящийся на крышке (**рис.7**).
12. Выберите насадку, наиболее подходящую для выполняемой работы.
13. Наденьте на всасывающий шланг выбранную насадку.

ВНИМАНИЕ: *Не используйте прибор без прилагаемых фильтров.*

РАБОТА

Для начала работы выполните следующие операции:

1. Выполните все проверки, указанные в параграфе «ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ».
2. Вставьте вилку (1) кабеля питания (2) в розетку электросети (3) (**рис.1**).
3. Включите прибор, установив один из трех выключателей электропитания (4) в положение работы «I» (**рис.2**).

***ВНИМАНИЕ**: Чтобы удвоить или утроить производительность всасывания, последовательно введите в действие два остальных переключателя.*

4. Выполните операцию всасывания.

***ВНИМАНИЕ**: Если во время работы интенсивность всасывания уменьшилась, обратитесь к инструкциям главы «ПРОВЕРКА И ПОРЯДОК ИСПОЛЬЗОВАНИЯ».*

ПО ОКОНЧАНИИ РАБОТЫ

В конце работы и перед началом выполнения любых работ по техобслуживанию следует выполнить следующие операции:

1. Выполните операции по приведению устройства в безопасное состояние (см. п. "ПРИВЕДЕНИЕ МАШИНЫ В БЕЗОПАСНОЕ СОСТОЯНИЕ").
2. Переместите машину в место, предназначенное для опорожнения приемного контейнера.

***ВНИМАНИЕ**: Место, предназначенное для выполнения этой операции, должно соответствовать местным нормам по охране окружающей среды.*

3. Опорожните приемный мешок (обратитесь к инструкциям параграфа «ПРОВЕРКА И ЧИСТКА ПРИЕМНОГО МЕШКА»).
4. Снимите насадку с удлинительной трубы и очистите ее влажной ветошью.

***ВНИМАНИЕ**: Когда принадлежность полностью высохнет, вставьте ее в держатель принадлежностей, расположенный в задней части приемного контейнера (опциональная принадлежность).*

5. Отсоедините удлинительную трубу от патрубка и промойте ее в проточной воде.

***ВНИМАНИЕ**: Когда принадлежность полностью высохнет, вставьте ее в держатель принадлежностей, расположенный в задней части приемного контейнера (опциональная принадлежность).*

6. Снимите всасывающий шланг (1) (**рис.1**) со всасывающего патрубка (2), находящегося на крышке приемного контейнера, и промойте его в проточной воде.

***ВНИМАНИЕ**: Когда принадлежность полностью высохнет, вставьте ее в держатель принадлежностей, расположенный в задней части приемного контейнера (опциональная принадлежность).*

***ВНИМАНИЕ**: Припаркуйте машину в закрытом месте на ровной гладкой поверхности. В непосредственной близости от нее не должно быть предметов, которые могут стать причиной повреждения или могут быть повреждены при контакте с машиной.*

ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

РАБОТЫ ПО РЕКОМЕНДОВАННОМУ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЮ

ТИП ОБСЛУЖИВАНИЯ	ПО ОКОНЧАНИИ РАБОТЫ	ЕЖЕДНЕВНОЕ	ЕЖЕНЕДЕЛЬНОЕ	ПЕРЕД ВЫВОДОМ ИЗ ЭКСПЛУАТАЦИИ НА ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОЕ ВРЕМЯ	ТРАНСПОРТИРОВКА
Проверка и чистка приемного мешка	X		X	X	X
Проверка и чистка приемного контейнера	X	X		X	X
Проверка и чистка всасывающих насадок	X			X	
Проверка и чистка тканевого фильтра			X	X	
Проверка и чистка шумогасящего фильтра			X	X	

ПРОВЕРКА И ЧИСТКА ПРИЕМНОГО МЕШКА

Для опорожнения приемного мешка выполните следующие действия:

1. Выполните операции по приведению устройства в безопасное состояние (см. раздел "ПРИВЕДЕНИЕ МАШИНЫ В БЕЗОПАСНОЕ СОСТОЯНИЕ").

ВНИМАНИЕ: *Рекомендуется всегда использовать защитные перчатки, чтобы избежать повреждения кожи на руках.*

2. Отсоедините крышку от приемного контейнера, используя фиксаторы (1), расположенные на боковых сторонах приемного контейнера (**рис.1**).
3. Снимите крышку (2) с приемного контейнера (**рис.2**).
4. Осторожно положите крышку на пол.
5. Закрепите тканевый фильтр на приемном контейнере, используя фиксаторы (1), расположенные на боковых сторонах приемного контейнера (**рис.3**).
6. Извлеките из приемного контейнера мешок (3) (**рис.4**).
7. Переместите мешок в место, предназначенное для опорожнения, и опорожните мешок.

ВНИМАНИЕ*: Место, предназначенное для выполнения этой операции, должно соответствовать местным нормам по охране окружающей среды.*

8. Пропылесосьте приемный мешок пылесосом.
9. Очистите приемный мешок струей сжатого воздуха с расстояния не менее двадцати сантиметров.
10. Для установки на место приемного мешка действуйте в обратном порядке.

ПРОВЕРКА И ЧИСТКА ПРИЕМНОГО КОНТЕЙНЕРА

Правильная очистка приемного контейнера повышает эффективность работы прибора. Для очистки приемного контейнера выполните следующие действия:

1. Выполните операции по приведению устройства в безопасное состояние (см. раздел "ПРИВЕДЕНИЕ МАШИНЫ В БЕЗОПАСНОЕ СОСТОЯНИЕ").

ВНИМАНИЕ: *Рекомендуется всегда использовать защитные перчатки, чтобы избежать повреждения кожи на руках.*

2. Отсоедините крышку от приемного контейнера, используя фиксаторы (1), расположенные на боковых сторонах приемного контейнера (**рис.1**).
3. Снимите крышку (2) с приемного контейнера (**рис.2**).
4. Осторожно положите крышку на пол.
5. Извлеките из приемного контейнера мешок (3) (**рис.3**).
6. Извлеките из приемного контейнера тканевый фильтр (4) (**рис.4**).
7. Переместитесь в место, предназначенное для обслуживания.

ВНИМАНИЕ*: Место, предназначенное для выполнения этой операции, должно соответствовать местным нормам по охране окружающей среды.*

8. Очистите внутреннюю часть приемного контейнера пылесосом.
9. Очистите внутреннюю часть приемного контейнера влажной ветошью.
10. Для установки на место тканевого фильтра действуйте в обратном порядке.

ПРОВЕРКА И ЧИСТКА ВСАСЫВАЮЩИХ НАСАДОК

Правильная чистка всасывающих насадок повышает эффективность работы прибора. Для очистки всасывающих насадок выполните следующие действия:

1. Выполните операции по приведению устройства в безопасное состояние (см. п. "ПРИВЕДЕНИЕ МАШИНЫ В БЕЗОПАСНОЕ СОСТОЯНИЕ").
2. Переместите машину в место, предназначенное для опорожнения приемного контейнера.

***ВНИМАНИЕ**: Место, предназначенное для выполнения этой операции, должно соответствовать местным нормам по охране окружающей среды.*

3. Снимите насадку с удлинительной трубы и очистите ее влажной ветошью.

***ВНИМАНИЕ**: Когда принадлежность полностью высохнет, вставьте ее в держатель принадлежностей, расположенный в задней части приемного контейнера (опциональная принадлежность).*

4. Отсоедините удлинительную трубу от патрубка и промойте ее в проточной воде.

***ВНИМАНИЕ**: Когда принадлежность полностью высохнет, вставьте ее в держатель принадлежностей, расположенный в задней части приемного контейнера (опциональная принадлежность).*

5. Снимите всасывающий шланг (1) (**рис.1**) со всасывающего патрубка (2), находящегося на крышке приемного контейнера, и промойте его в проточной воде.

***ВНИМАНИЕ**: Когда принадлежность полностью высохнет, вставьте ее в держатель принадлежностей, расположенный в задней части приемного контейнера (опциональная принадлежность).*

ПРОВЕРКА И ЧИСТКА ТКАНЕВОГО ФИЛЬТРА

Правильная очистка тканевого фильтра повышает эффективность работы прибора. Для очистки тканевого фильтра действуйте следующим образом:

1. Выполните операции по приведению устройства в безопасное состояние (см. раздел "ПРИВЕДЕНИЕ МАШИНЫ В БЕЗОПАСНОЕ СОСТОЯНИЕ").

***ВНИМАНИЕ:** Рекомендуется всегда использовать защитные перчатки, чтобы избежать повреждения кожи на руках.*

2. Отсоедините крышку от приемного контейнера, используя фиксаторы (1), расположенные на боковых сторонах приемного контейнера (**рис.1**).
3. Снимите крышку (2) с приемного контейнера (**рис.2**).
4. Осторожно положите крышку на пол.
5. Извлеките из приемного контейнера мешок (3) (**рис.3**).
6. Извлеките из приемного контейнера тканевый фильтр (4) (**рис.4**).
7. Переместитесь в место, предназначенное для обслуживания.

***ВНИМАНИЕ**: Место, предназначенное для выполнения этой операции, должно соответствовать местным нормам по охране окружающей среды.*

8. Очистите тканевый фильтр пылесосом.
9. Очистите тканевый фильтр струей сжатого воздуха с расстояния не менее двадцати сантиметров.
10. Для установки на место тканевого фильтра действуйте в обратном порядке.

УТИЛИЗАЦИЯ

Утилизировать машину следует в мастерской по разборке или в специальном центре по сбору отходов.
Прежде чем сдать машину в утиль, следует снять и разделить следующие материалы и отправить их в центры по раздельному сбору отходов в соответствии с действующим законодательством в области охраны окружающей среды:

- Электрические и электронные детали*
- Пластиковые детали
- Металлические детали

(*) В частности, для утилизации электрических и электронных деталей, обращайтесь к дистрибьютору.

ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ ЕС

CE

Нижеподписавшаяся компания:
COMAC S.p.A.
Via Maestri del Lavoro, 13
37059 Santa Maria di Zevio (VR) Италия

Заявляет под свою исключительную ответственность, что изделия

ПЫЛЕСОСЫ модели CA PACK 3L

соответствуют требованиям, установленным в директивах:
- 2014/30/EC EMC
- 2006/42/EC MD
- 2011/65/UE RoHS
- 2009/125/EC Экологическое проектирование
- 2013/666/EC Экологическое проектирование вакуумного оборудования

Лицо, обладающее разрешением на создание технического досье:

Г-н Джанкарло Руффо
Via Maestri del Lavoro, 13
37059 Santa Maria di Zevio (VR) Италия

COMAC S.p.A.
Официальный представитель
Джанкарло Руффо

ПРОВЕРКА И ПОРЯДОК ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

В этой главе приведены наиболее распространенные неисправности, возникающие в ходе использования машины. Если приведенные далее рекомендации не помогут их устранить, обратитесь в ближайший сервисный центр.

НЕИСПРАВНОСТЬ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
ПРИБОР НЕ ВКЛЮЧАЕТСЯ.	Выключатель электропитания находится в положении отключения.	Переведите выключатель электропитания в положение «I».
	Кабель питания не подключен к электросети.	Вставьте вилку кабеля питания в розетку электросети.
	Электрические характеристики прибора не соответствуют характеристикам сети электропитания.	Убедитесь, что технические данные, указанные на паспортной табличке, соответствуют характеристикам электросети.
	Поврежден кабель питания.	Если кабель питания поврежден, замените его и незамедлительно обратитесь в авторизованный сервисный центр.
ВЫБРОС ПЫЛИ ПРИ УБОРКЕ ПЫЛЕСОСОМ.	Всасывающий шланг неправильно подсоединен к всасывающему патрубку.	Правильно подсоедините всасывающий шланг к патрубку на приемном контейнере.
	Всасывающий шланг неправильно подсоединен к принадлежности, контактирующей с полом.	Подсоедините всасывающий шланг к принадлежности, которая используется для уборки.
	Крышка приемного контейнера установлена неправильно.	Установите крышку на приемный контейнер и закрепите ее боковыми фиксаторами.
	Приемный мешок установлен неправильно.	Снимите крышку с приемного контейнера и правильно установите приемный мешок.
	Приемный мешок заполнен или порван.	Снимите крышку с приемного контейнера и опорожните либо замените приемный мешок (обратитесь к инструкциям параграфа «ПРОВЕРКА И ЧИСТКА ПРИЕМНОГО МЕШКА»).
	Тканевый фильтр установлен неправильно.	Снимите крышку с приемного контейнера, снимите приемный мешок и правильно установите тканевый фильтр.
	Тканевый фильтр засорен или порван.	Снимите крышку с приемного контейнера, снимите приемный мешок и очистите или замените тканевый фильтр (обратитесь к инструкциям параграфа «ПРОВЕРКА И ЧИСТКА ПРИЕМНОГО МЕШКА»).
МОЩНОСТЬ ВСАСЫВАНИЯ ЯВЛЯЕТСЯ НЕДОСТАТОЧНОЙ	Всасывающий шланг засорен.	Убедитесь, что всасывающая труба не засорена, в противном случае удалите из нее мусор.
	Всасывающая камера контактирующей с полом насадки засорена.	Убедитесь в том, что всасывающая камера используемой насадки не засорена, в противном случае обеспечьте ее очистку.
	Выброс пыли при уборке пылесосом.	Обратитесь к инструкциям параграфа «ВЫБРОС ПЫЛИ ПРИ УБОРКЕ ПЫЛЕСОСОМ».
	Заглушка всасывающего патрубка вставлена неправильно.	Правильно вставьте заглушку всасывающего патрубка.

professional people

COMAC S.p.A. Via Maestri del Lavoro, 13 - 37059 Santa Maria di Zevio - Verona - ITALY
Tel. 045 8774222 - www.comac.it - com@comac.it

Organizzazione certificata Q.C.B. Italia ISO 9001:2015, ISO 14001:2015, ISO 45001:2018